

OTOSAN®

NATUURLIJKE OORDRUPPELS

NL Oorsmeer kan zich in het oor ophopen en zorgen voor oorsuizingen, piepende geluiden, gevoel van achtergrondgeluiden, onevenwichtige oordruk, huidirritaties, gehoorverlies, pijn en duizeligheid.

Otosan Natuurlijke Oordruppels is een product voor het welzijn van het oor dat overtollig oorsmeer helpt verwijderen en de vorming hiervan voorkomt. De aanwezigheid van Biologische Oliën, Propolis en Zwarte bes (*Ribes Nigrum*) zorgen voor het verzachten van huiduitslag en roodheid; een diepgaande reiniging en bescherming van het oorkanaal alsook het verzachten van droge huid. Dankzij de delicate en efficiënte werking is het ook geschikt voor mensen met een hoorapparaat.

GEBRUIK: Kantel uw hoofd naar de zijkant en breng 4-5 druppels aan in uw oor. Laat de druppels enkele minuten inwerken terwijl uw hoofd gekanteld blijft. Veeg daarna voorzichtig de overtollige vloeistof weg. Gebruik 1 keer per week om een ophoping van oorsmeer te voorkomen. Gebruik 2-4 keer per dag gedurende 3-5 dagen bij overtollig oorsmeer, huidirritaties en roodheid. Consulteer uw dokter indien het probleem aanhoudt. Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 3 jaar. Vraag steeds raad aan uw kinderarts voor het gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar.

WAARSCHUWINGEN: Het flesje niet aan direct zonlicht of warmte blootstellen. Niet gebruiken in geval van gekende overgevoeligheid voor één van de ingrediënten, bij trommelvliesperforatie of bij oorpathologiën. Stop het gebruik in geval van bijwerkingen.

Buiten het bereik van kinderen bewaren. Niet inslikken. Niet gebruiken op beschadigde huid. Contact met de ogen vermijden. Niet gebruiken voor andere doeleinden en op een verschillende manier als voorgeschreven door de fabrikant in deze gebruiksaanwijzing.

NEVENWERKINGEN: Tot op heden zijn er geen gekende bijwerkingen of contra-indicaties van de componenten van Otosan Natuurlijke Oordruppels, ook bij gebruik bij kinderen en tijdens de zwangerschap of borstvoeding.

SAMENSTELLING: Zoete Amandelolie; Zwarte Bessenolie; Biologische Bernagie-olie; Propolis; Biologische essentiële oliën van Geranium, Juniper, Cajeput en Kruidnagel; Bisabolol; Vitamine E.

Eigenschappen van de ingrediënten

Zoete Amandelolie: uitstekende emolliënt, het maakt de huid zacht en soepel. Dankzij de extreme tolerantie wordt het ook gebruikt voor zeer delicate en gevoelige huid.

Zwarte Bessenolie: rijk aan Omega-3, voedt de huid en heeft belangrijke anti-roodheid alsook verzachtende eigenschappen.

Biologische Bernagie-olie: efficiënte emolliënt, stimuleert de cellulaire regeneratie en verbetert de hydratering en elasticiteit van de huid.

Propolis: substantie geproduceerd door honingbijen met diepreinigende eigenschappen.

Biologische essentiële olie van Geranium: verzachtend en talregulerend, met kalmerende eigenschappen.

Biologische essentiële olie van Juniper: heeft een balsamische, relaxerende en diepreinigende werking.

Biologische essentiële olie van Cajeput: extract van een tropische plant met belangrijke reinigende en verzachtende werking voor oorgemakken.

Biologische essentiële olie van Kruidnagel: bevat eugenol, zorgt voor natuurlijke reiniging en werkt verzachtend.

Bisabolol: extract uit Kamille met verzachtende en anti-roodheid eigenschappen. Het elimineert de huidirritaties, zelfs bij zeer gevoelige huid.

Vitamine E: Beschermend en hydraterend.

Dermatologisch getest

**BEVAT GEEN BEWAARMIDDELLEN,
NOCH SYNTHETISCHE KLEURSTOFFEN**

**Voor alle bijkomende inlichtingen:
www.otosan.com**



OTOSAN®

GOUTTES AURICULAIRES NATURELLES

FR Le cérumen peut s'accumuler dans l'oreille et ainsi provoquer différents troubles, tels que des bourdonnements, des sifflements, des bruits de fond ou encore un déséquilibre de la pression auriculaire, des irritations cutanées, une baisse de l'audition, douleurs et vertiges.

Otosan Gouttes Auriculaires Naturelles est un produit pour le bien-être de l'oreille, qui favorise l'élimination de l'excès de cérumen et prévient sa formation. Grâce aux Huiles Biologiques, Propolis et au Cassis (*Ribes Nigrum*), il adoucit les irritations cutanées et les rougeurs, nettoie et protège le conduit auditif et soulage la sécheresse cutanée. Délicat et efficace, il est aussi indiqué pour les porteurs de prothèse auditive, même pour une période prolongée.

MODE D'EMPLOI : Incliner la tête latéralement et instiller 4-5 gouttes dans l'oreille. Laisser agir pendant quelques minutes en maintenant la tête inclinée. Nettoyer ensuite délicatement. Utiliser une fois par semaine pour prévenir l'accumulation de cérumen. En cas d'excès de cérumen, rougeurs et irritations cutanées utiliser 2-4 fois par jour pendant 3 à 5 jours. Si le problème persiste, consultez votre médecin. Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 3 ans. Pour les enfants de moins de 3 ans, administrer le produit uniquement sur conseil du pédiatre.

AVERTISSEMENTS : Protéger le flacon de la chaleur et de la lumière directe. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à n'importe quel ingrédient, de perforation du tympan, ou de pathologies de l'oreille. En cas de réaction adverse, arrêter l'utilisation. Garder hors de portée des enfants. Ne pas ingérer. Ne pas utiliser sur la peau éraflée. Éviter le contact avec les yeux. Ne pas utiliser d'une façon différente et pour un usage autre que celui spécifié par le producteur sur ces instructions.

EFFETS SECONDAIRES : Aucun effet secondaire ni contre-indication n'est actuellement connu à l'utilisation des composants contenus dans Otosan Gouttes Auriculaires Naturelles, même chez les enfants, les femmes enceintes ou qui allaitent.

COMPOSITION : Huile d'Amande Douce ; Huile de Cassis ; Huile de Bourrache bio; Propolis, Huiles essentielles bio de Géranium, Genévrier, Cajeput et Clous de Girofle ; Bisabolol ; Vitamine E.

Propriétés des composants

Huile d'Amande Douce : excellent émoullient, elle rend la peau élastique et tonique. Grâce à sa grande tolérance, elle est utilisée pour les peaux les plus délicates et sensibles.

Huile de Cassis : riche en oméga-3, elle nourrit la peau et possède de remarquables propriétés anti-rougeurs et lénitives.

Huile de Bourrache Bio : elle est un puissant émoullient qui aide la régénération cellulaire et améliore l'hydratation et l'élasticité de la peau, en la nourrissant en profondeur.

Propolis : il s'agit d'une substance produite par les abeilles et qui a un pouvoir nettoyant.

Huile essentielle de Géranium Bio : émoulliente et sébo-régulatrice, elle présente des qualités relaxantes.

Huile essentielle de Genévrier Bio : elle exerce une action balsamique, relaxante et nettoyante.

Huile essentielle de Cajeput Bio : extraite d'une plante tropicale, elle a de remarquables propriétés nettoyantes et lénitives dans les gênes auriculaires.

Huile essentielle de Clous de Girofle Bio : elle contient eugéno!, puissant nettoyant naturel. Elle exerce une action lénitive.

Bisabolol : extrait de la Camomille, il possède des propriétés lénitives et anti-rougeurs. Il élimine les irritations cutanées, même sur les peaux

particulièrement délicates.

Vitamine E : protectrice et hydratante.

Testé dermatologiquement

**SANS CONSERVATEURS,
NI COLORANTS SYNTHÉTIQUES**

Pour tout renseignement : www.otosan.com



OTOSAN®

NATÜRLICHE OHRENTROPFEN

DE Ohrenschmalz kann sich im Ohr ansammeln und verschiedene Unannehmlichkeiten verursachen, wie unter anderem Ohrensausen und -pfeifen, Hintergrundgeräusche, schwankenden Ohrdruck, Hautreizungen, Minderung des Hörvermögens, Schmerzen und Schwindelgefühl.

Otosan Natürliche Ohrentropfen ist ein Produkt, das das Wohlbefinden des Ohres fördert, die Entfernung von übermäßigem Ohrenschmalz erleichtert und seiner Bildung vorbeugt. Biologische Öle, Propolis und schwarze Johannisbeeren (*Ribes Nigrum*) helfen Rötungen und Hautreizungen zu lindern, den Gehörgang zu reinigen und zu schützen und die Hauttrockenheit zu mindern. Die schonenden und zugleich wirksamen Tropfen sind für Träger von Hörgeräten geeignet und können über längere Zeiträume verwendet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG: Den Kopf zur Seite neigen und 4-5 Tropfen in das Ohr träufeln. Den Kopf geneigt halten und die Tropfen ein paar Minuten einwirken lassen, dann vorsichtig reinigen. Einmal pro Woche anwenden, um der Ansammlung von Ohrenschmalz vorzubeugen, 2-4 mal täglich für 3-4 Tage falls übermäßiges Ohrenschmalz, Rötungen, Reizungen vorhanden sind. Falls das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Nicht bei Kindern unter 3 Jahren anwenden. Bei Kindern unter 3 Jahren darf das Produkt nur auf Anweisung des Kinderarztes verabreicht werden.

WARNHINWEISE: Otosan Ohrentropfen nicht Hitze und direktem Licht aussetzen. Bei bekannter Überempfindlichkeit gegen bestimmte Inhaltsstoffe, Verletzung des Trommelfells oder Ohrenerkrankungen nicht benutzen. Beim Auftreten von Nebenwirkungen den Gebrauch einstellen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nicht schlucken. Nicht auf verletzter Haut verwenden. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen. Nicht für andere Zwecke und auf andere Weise als jene, die vom Hersteller in dieser Gebrauchsanweisung angegeben werden, verwenden.

NEBENWIRKUNGEN: Bisher sind keine Nebenwirkungen oder Gegenanzeigen bei der Anwendung von Otosan Natürliche Ohrentropfen bekannt, auch nicht bei Kindern, in der Schwangerschaft oder der Stillzeit.

BESTANDTEILE: Öl aus süßen Mandeln; Öl aus schwarzen Johannisbeeren; Bio Borretsch-Öl; Propolis; ätherische Öle aus Geranien, Wacholder, Cajeput und Gewürznelken; Bisabolol; Vitamin E.

Eigenschaften der Bestandteile

Öl aus süßen Mandeln: ausgezeichnetes entzündungshemmendes Mittel, stärkt die Haut und macht sie elastisch. Dank seiner optimalen Verträglichkeit findet es bei sehr delikaten und empfindlichen Hauttypen Anwendung.

Öl aus schwarzen Johannisbeeren: mit hohem Omega-3-Gehalt, nährt die Haut und hat hervorragende rötungs- und schmerzlindernde Eigenschaften.

Bio Borretsch-Öl: ein wirksames entzündungshemmendes Mittel, das die Zellregenerierung fördert und die Hautelastizität verbessert, indem es für eine Tiefennahrung der Haut sorgt.

Propolis: eine von Bienen produzierte Substanz, mit hervorragenden hygienisierenden Eigenschaften.

Ätherisches Bio-Öl aus Geranien: entzündungshemmendes und talgregulierendes Mittel mit beruhigender Wirkung.

Ätherisches Bio-Öl aus Wacholder: mit einer balsamischen, beruhigenden, rötungshemmenden und hygienisierenden Wirkung.

Ätherisches Bio-Öl aus Cajeput: Extrakt einer Tropenpflanze mit besonders hygienisierenden und lindernenden Eigenschaften bei Ohrenbeschwerden.

Ätherisches Bio-Öl aus Gewürznelken: enthält Eugenol, ein natürliches hygienisierendes Mittel, das lindern und antioxidierend wirkt.

Bisabolol: Kamillenextrakt mit lindernenden und entrötenden Eigenschaften. Wirkt auch bei sehr empfindlicher Haut gegen Hautirritationen.

Vitamin E: hydratisierend und schützend.

Dermatologisch getestet

OHNE KÜNSTLICHE KONSERVIERUNGSMITTEL UND FARBSTOFFE.

Weitere Informationen auf: www.otosan.com

Distributeur Benelux

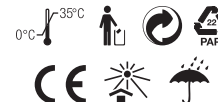


Harelbeeksestraat 81, 8520 Kuurne, België/Belgique
eurekapharma.be

OTOSAN S.r.l.

Via degli Scavi, 32, 47122 Forlì - Italy
Tel. +39.0543.795379
otosan@otosan.com - www.otosan.com

CNK 3157-369



REV1 22-02-2021
1507